

Brusel 16. listopadu 2018
(OR. en)

14253/18

Interinstitucionální spis:
2008/0140 (CNS)

SOC 703
ANTIDISCRIM 28
MI 833
JAI 1129
FREMP 195

ZPRÁVA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. předchozího dokumentu:	12677/18
Č. dok. Komise:	11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 - COM(2008) 426 final
Předmět:	Návrh směrnice Rady o provádění zásady rovného zacházení s osobami bez ohledu na náboženské vyznání nebo přesvědčení, zdravotní postižení, věk nebo sexuální orientaci – zpráva o pokroku

I. ÚVOD

Dne 2. července 2008 přijala Komise návrh směrnice Rady, jejímž cílem je rozšířit ochranu proti diskriminaci z důvodu náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace i na jiné oblasti, než je zaměstnání. Navrhovaná horizontální směrnice o rovném zacházení by doplnila stávající právní předpisy ES¹ v této oblasti tím, že by zakázala diskriminaci z výše uvedených důvodů v těchto oblastech: sociální ochrana včetně sociálního zabezpečení a zdravotní péče, vzdělávání a přístup ke zboží a službám, včetně bydlení.

¹ Zejména směrnice Rady 2000/43/ES, 2000/78/ES a 2004/113/ES.

Velká většina delegací návrh v zásadě uvítala, přičemž mnohé delegace potvrdily, že jeho cílem je doplnit stávající právní rámec tím, že řeší všechny čtyři uvedené důvody diskriminace prostřednictvím horizontálního přístupu.

Většina delegací potvrdila, že je v rámci EU důležité prosazovat rovné zacházení jakožto společnou sociální hodnotu. Několik delegací zejména vyzdvihlo význam návrhu v souvislosti s prováděním Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením (dále jen „úmluva UNCRPD“). Některé delegace by však upřednostnily ambicióznější ustanovení o zdravotním postižení.

Přestože zdůraznily význam boje proti diskriminaci, některé delegace v minulosti vyjádřily pochybnosti ohledně nezbytnosti návrhu Komise, neboť měly za to, že návrh v určitých otázkách zasahuje do pravomocí členských států a odporuje zásadám subsidiarity a proporcionality. Některé delegace nadále zpochybňují zahrnutí sociální ochrany a vzdělávání do oblasti působnosti.

Některé delegace rovněž požadovaly upřesnění a vyjádřily obavy, zejména pokud jde o nedostatečnou právní jistotu, rozdělení pravomocí a o praktický, finanční a právní dopad návrhu.

Dvě delegace si ponechaly obecnou výhradu k návrhu jako takovému.

V současné době si všechny delegace ponechávají ke znění návrhu výhradu přezkumu. CZ, DK, MT a UK si ponechaly výhrady parlamentního přezkumu. Komise v této fázi potvrdila svůj původní návrh a ponechala si výhradu přezkumu k veškerým jeho změnám.

Evropský parlament přijal stanovisko dne 2. dubna 2009² v rámci postupu konzultace. Po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost dne 1. prosince 2009 spadá nyní uvedený návrh pod článek 19 Smlouvy o fungování Evropské unie, a tudíž je třeba jednomyslného přijetí Radou po obdržení *souhlasu* Evropského parlamentu.

² Viz dokument A6-0149/2009. Současný parlament jmenoval zpravodajkou Ulrike Lunacekovou (AT / Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci / Zelení / Evropská svobodná aliance).

II. PRÁCE RADY BĚHEM RAKOUSKÉHO PŘEDSEDNICTVÍ

Pracovní skupina pro sociální otázky pokračovala v posuzování návrhu³ na základě návrhu vypracovaného předsednictvím⁴ a zaměřila se na několik otázek včetně vícenásobné diskriminace, ustanovení o zdravotním postižení, diskriminace na základě předpokladu a postihů. Delegace byly zároveň vyzvány, aby uvedly veškeré poznámky pod čarou, které by mohly být odstraněny z komentovaného konsolidovaného znění.

a) Vícenásobná diskriminace (čl. 2 odst. 2 a 3-a a bod odůvodnění 12ab)

Návrh směrnice obsahuje ustanovení týkající se vícenásobné diskriminace, ke které může dojít i v situaci, která by jinak k diskriminaci nevedla, pokud by důvody byly posuzovány odděleně. Předsednictví však navrhlo, aby byly z ustanovení vypuštěny důvody diskriminace uvedené v jiných směrniciích (pohlaví a rasa nebo etnický původ⁵) tak, aby byla vícenásobná diskriminace v této směrnici zahrnuta pouze ve vztahu k důvodům uvedeným v oblasti její působnosti. Některé delegace vyjádřily politování nad tímto zúžením pojmu vícenásobné diskriminace. Další delegace znovu zdůraznily své obavy v souvislosti se zařazením pojmu vícenásobné diskriminace do znění návrhu. Pracovní skupina se však obecně shodla na zařazení vícenásobné diskriminace na základě návrhu předsednictví.

b) Ustanovení o zdravotním postižení

Předsednictví upřesnilo ustanovení o zdravotním postižení; pracovní skupina se na navržených změnách obecně shodla. Řada aspektů však vyžaduje další posouzení.

- i) Přiměřeně rozdílné zacházení na základě zdravotního postižení (čl. 2 odst. 7 písm. b) a bod odůvodnění 15a)

³ Zasedání se konala ve dnech 25. července a 1. října.

⁴ Dokumenty 10530/18 a 12077/18.

⁵ Tyto důvody jsou uznány ve směrniciích 2004/113/ES a 2000/43/ES.

Předsednictví usilovalo o vyjasnění rozsahu výjimky, která by umožnila přiměřeně rozdílné zacházení na základě zdravotního postižení rozlišením mezi *zdravotním postižením* a *zdravotním stavem*.

Některé delegace nebyly s to navrhované znění akceptovat a upřednostňovaly formulaci, která byla použita v předchozím znění, s odůvodněním, že ke „zdravotnímu postižení“ a „zdravotnímu stavu“ by se mělo přistupovat jako k samostatným kritériím, a nikoliv společně.

ii) Přiměřená úprava (článek 4a a bod odůvodnění 20ab)

Předsednictví usilovalo o vyjasnění pojmu „přiměřená úprava“ vzhledem k UNCRPD.

Podle názoru jedné delegace by zařazení pojmu „přiměřené úpravy“ do znění návrhu způsobilo právní nejistotu, jelikož nebyl definován, a upřednostnila by od tohoto pojmu zcela upustit.

iii) Přístupnost a přiměřená úprava (článek 4b a bod odůvodnění 19b)

Předsednictví usilovalo o vyjasnění znění návrhu doplněním nových názorných příkladů kritérií pro posuzování konceptu *neúměrného břemene*. Několik delegací považovalo za nezbytné další upřesnění a práci na znění návrhu. Některé delegace měly pochybnosti ohledně zařazení rozsáhlého otevřeného seznamu příkladů, jiné delegace byly toho názoru, že příklady by mohly být spíše umístěny v bodech odůvodnění. Další delegace také navrhovaly sjednocení znění příslušných ustanovení se zněním Evropského aktu přístupnosti⁶.

iv) Body odůvodnění

Předsednictví také navrhlo úpravu několika bodů odůvodnění zejména za účelem sjednocení znění s UNCRPD.

⁶ Interinstitucionální spis 2015/0278(COD).

c) **Diskriminace na základě předpokladu (bod odůvodnění 12)**

Předsednictví doplnilo bod odůvodnění vysvětlující diskriminaci na základě předpokladu, „ke které dochází v případě, kdy je s osobou zacházeno méně příznivě nebo je obtěžována z důvodu domnělého náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace,“ bez ohledu na to, zda je předpoklad o dané osobě správný. Podle názoru jedné delegace by tato otázka měla být ponechána soudům a neměla by být do směrnice zařazena.

d) **Postihy (článek 14 a bod odůvodnění 29)**

Předsednictví nahradilo pojem „sankce“ pojmem „postihy“ v souladu se zavedenou redakční praxí.

Další podrobnosti ohledně postojů delegací jsou uvedeny v dokumentech 11105/18⁷ a 12677/18.

III. ZÁVĚR

V rámci rakouského předsednictví bylo dosaženo podstatného pokroku v projednáváných otázkách. Navzdory široké podpoře cílů navrhované směrnice budou pro možné dosažení požadované jednomyslnosti v Radě nutné technické práce a další rozsáhlé politické diskuse.

⁷ Viz také dokumenty 12955/18 a 12956/18 (budou včas rozeslány).